



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0365/2012

9.11.2012

*****I**
ДОКЛАД

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно европейска статистика за защитеността от престъпления (COM(2011)0335 – C7-0155/2011 – 2011/0146(COD))

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

Докладчик: Timothy Kirkhope

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива части от текста се обозначават по следния начин: [...].

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....6	6
ПРОЦЕДУРА.....9	9

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно европейска статистика за защитеността от престъпления (COM(2011)0335 – C7-0155/2011 – 2011/0146(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2011)0335),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 338, параграф 1 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7-0155/2011),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид член 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A7-0365/2012),
1. отхвърля предложението на Комисията;
 2. приканва Комисията да оттегли своето предложение и да представи ново;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Увод

Статистическите данни, общи за целия ЕС, са важна основа за развитието на политиките на ЕС. Това важи още повече за сферата на наказателното право като споделена компетентност (член 4 от ДФЕС), където ЕС е обвързан с принципа на субсидиарност (член 5 от ДЕС) и с която наказателното право стига до разбирането на основните права в едно свободно общество. Следователно подходящите и необходимите инструменти на ЕС следва да бъдат разработени и приети единствено въз основа на надеждни и последователни статистически данни и обща информация. Значението на статистическите данни беше подчертано няколко пъти, например в програмата от Хага относно предотвратяването на престъпността¹, както и в Стокхолмската програма², в която се посочва, че *„точните, надеждни и съпоставими статистически данни (за сравнение както на различни периоди от време, така и между държави-членки и региони) са необходимо условие, наред с другото, за вземане на обосновани решения за необходимостта от действия, за изпълнението на решения и за ефективността на действията“* (точка 4.3.3). Бяха предложени и приети също така и два плана за действие – план за действие за 2006-2010 г.³ и последния план за действие за 2011-2015 г.⁴

Въпреки това необходимостта от такива данни не означава „картбланш“ по отношение на автоматичното приемане на предложен инструмент. Всеки предложен инструмент трябва да бъде методично надежден и последователен, както и основан на подходящ анализ на разходите и ползите по отношение на използваните средства и предвидения резултат. В тази връзка мнозинството беше на мнение, че предложението поставя няколко основни въпроса, на които Комисията не предоставя отговор, въпреки че беше проведена обширна консултация и бяха зададени въпроси на Комисията от страна на докладчика и докладчиците в сянка в рамките на заседанията на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и специалните заседания, организирани от докладчика.

Методика

Предложението поставя въпроси относно използваната методика, по-специално по отношение на видовете поставени въпроси, тъй като някои от тях са чувствителни и е трудно човек да си представи добавената стойност или истинността на отговорите. Така например въпросът за излагането на респондента на проблеми, свързани с наркотици, притежанието му/й на оръжие и страха от тероризъм бяха открити като въпроси, които могат да бъдат тълкувани неправилно. Без да искаме да влизаме в дебат относно статистическата методика по принцип, Комисията носи отговорността да предложи напълно последователен и ясен инструмент, който няма да постави фронтално

¹ ОВ С 53, 3.3.05 г., стр. 1.

² ОВ С 105, 4.5.2010 г., стр. 1.

³ СОМ(2006) 437 окончателен.

⁴ СОМ(2011) 713 окончателен.

методически проблеми и непоследователност. Проучването на виктимизацията представлява „субективен“ вид проучване, измерващо степента на виктимизация на лицето и отношението му към престъплението. Така въпросът трябва да бъде изготвен по ясен и точен начин, позволяващ възможно най-ясните отговори, чиито анализи могат да бъдат използвани в бъдещото изготвяне на политики. Отговорите трябва да оставят възможно най-малък марж за различни тълкувания, докато „статистическият страх от престъпление“ може бързо да бъде тълкуван погрешно. Подобни притеснения бяха изразени от членове на ЕП на няколко общи и двустранни заседания с Комисията и Евростат. За съжаление предоставените обяснения бяха счестени за незадоволителни от мнозинството. Освен това случайният характер на проучването предизвика допълнителни въпроси за някои членове на ЕП.

Допълнителна стойност може да бъде постигната единствено ако тези проучвания се провеждат във всички държави-членки на ЕС, без известни изключения, какъвто е случаят в момента (вж. член 3, който гласи, че „от Франция и Ирландия не се изисква да събират данни относно насилието между членове на едно и също домакинство“). Според мнозинството без цялостно проучване във всички държави-членки на ЕС провеждането на скъпо и сложно проучване е съмнително. Освен това мнозинството подчертава въпроса за действителната добавена стойност на проучването по отношение на липсата на конкретна информация за това по какъв начин резултатите от него ще бъдат използвани в бъдещите законодателни предложения. Така и не получихме ясен отговор на въпроса каква ще бъде ползата от проучването за институциите на ЕС.

Финансиране

В същото време за посочения разход на стойност 12 000 000 евро липсва ясно и точно обяснение. В тази връзка ще бъде необходимо Комисията да покаже броя държави членки, които вече провеждат такива проучвания, и разходите за тях в тези държави членки и да сравни и анализира добавената стойност и разходите за минали проучвания, съфинансирани от Комисията, като например европейското проучване на престъпността и безопасността (ППБ на ЕС)¹ с цел да се отговори на въпроса за възможно координиране без законодателен акт (например чрез работната група на Евростат и т.н.). Сегашното обяснение в законодателната финансова обосновка, че „изводите [бяха направени] от подобен опит в миналото“ не предоставя задоволителен отговор. Въз основа на такова неточно посочване трябва да бъде предоставена ясна обосновка за посочената сума от 12 000 000 евро, особено във време на финансова криза и затруднения, когато институциите на ЕС следва да бъдат пример за правилен анализ на разходите и ползите, проведен в публичния сектор.

Заклучение

В светлината на неубедителния характер на аргументите, представени в подкрепа на проучването, докладчикът, въз основа на обширни консултации с докладчиците в сянка и въз основа на решение на мнозинството от политическите групи, предлага гореспоменатото законодателно предложение да бъде отхвърлено. Той очаква Комисията да отговори на посочените проблеми и въпроси при подготвянето на всяко

¹ <http://www.europeansafetyobservatory.eu>

ново законодателно предложение по посочената тема.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Европейска статистика за защитеността от престъпления		
Позовавания	COM(2011)0335 – C7-0155/2011 – 2011/0146(COD)		
Дата на представяне на ЕП	8.6.2011 г.		
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	LIBE 9.6.2011 г.		
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	BUDG 9.6.2011 г.		
Неизказано становище Дата на решението	BUDG 6.7.2011 г.		
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Timothy Kirkhope 19.9.2011 г.		
Разглеждане в комисия	12.1.2012 г.	11.10.2012 г.	6.11.2012 г.
Дата на приемане	6.11.2012 г.		
Резултат от окончателното гласуване	+: –: 0:	31 1 19	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Jan Philipp Albrecht, Edit Bauer, Mario Borghezio, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Simon Busuttil, Philip Claeyns, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Ioan Enciu, Frank Engel, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Monika Flašíková Beňová, Hélène Flautre, Kinga Gál, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Ágnes Hankiss, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Светослав Христов Малинов, Véronique Mathieu, Anthea McIntyre, Nuno Melo, Louis Michel, Claude Moraes, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Jacek Protasiewicz, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Nils Torvalds, Wim van de Camp, Axel Voss, Renate Weber, Josef Weidenholzer, Cecilia Wikström, Tatjana Ždanoka, Auke Zijlstra		
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Michael Cashman, Станимир Илчев, Jean Lambert, Antonio Masip Hidalgo, Kārlis Šadurskis		
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Martina Anderson		
Дата на внасяне	9.11.2012 г.		